



BULLETIN  
OF THE  
ASSOCIATION OF BRITISH  
THEOLOGICAL AND PHILOSOPHICAL  
LIBRARIES

## COMMITTEE.

*Chairman :* Rev. R. Thomas,  
Dr. Williams's Library,  
14, Gordon Square,  
London, W.C.1.

*Deputy Chairman :* Rev. F. Courtney, S.J.,  
Heythrop College,  
Chipping Norton,  
Oxon.

*Hon. Secretary/Treasurer :* Miss J. Ferrier,  
c/o Church Missionary Society Library,  
6, Salisbury Square,  
London, E.C.4.

Mrs. A. Bennett,  
Ed. Rep. in Europe and the Americas of the  
Maha Bodhi Society of India,  
9, Norland Square Mansions,  
W.11.

Father Philip Caraman,  
Farm Street Library,  
114, Mount Street,  
London, W.1.

Mr. R. L. Collison,  
Westminster Central Reference Library,  
St. Martin's Street,  
London, W.C.2.

Mr. W. Creed,  
119, River View Road,  
West Ewell,  
Surrey.

Dr. C. R. Dodwell,  
Lambeth Palace Library,  
London, S.E.1.

Rev. P. Eastman,  
Commission of the Churches on International Affairs,  
59, Bryanston Street,  
London, W.1.

Rev. K. Grayston,  
Didsbury College,  
Westbury-on-Trym,  
Bristol.

Mr. R. J. Hoy,  
School of Oriental and African Studies,  
University of London,  
London, W.C.1.  
(Editor of the *Bulletin*)

Rev. F. Kenworthy,  
Unitarian College,  
Victoria Park,  
Manchester, 14.

Rev. Dr. J. A. Lamb,  
New College,  
Mound,  
Edinburgh.

Miss R. Lehmann,  
Jews' College Library,  
Tavistock Square,  
London, W.C.1.

Rev. N. S. Moon,  
Bristol Baptist College,  
Woodland Road,  
Bristol, 8.

Rev. Dr. Erik Routley,  
Mansfield College,  
Oxford.

Rev. H. L. Short,  
Manchester College,  
Oxford.



BULLETIN OF THE  
ASSOCIATION OF BRITISH THEOLOGICAL AND PHILOSOPHICAL  
LIBRARIES

No.4.

October, 1957.

Editorial Notes.

Annual election of committee. Nominations are invited for the 1958 committee of the Association. The present committee, the composition of which is set out opposite, was appointed ad hoc late in 1956 to carry on until the end of 1957; the 1958 committee has to be elected in conformity with the Constitution set out in the first issue of the Bulletin. Nominations are accordingly required for the Chairman, Deputy-Chairman, Hon. Secretary/Treasurer, and seven other members, and should be sent to Miss Ferrier, at the address given opposite, not later than November 15th. Each nomination should be signed by a proposer and seconder, who are responsible for verifying that their nominee is able and willing to serve on the committee if elected. Both sponsors and nominee must be fully-paid-up members of the Association.

The Committee has nominated as Chairman, the Rev. F. Courtney, S.J.; as Vice-Chairman, Mr. R.L. Collison, F.L.A., and as Hon. Secretary/Treasurer, Miss J. Ferrier; but this should not deter others from sending in nominations for officers.

Voting papers will be distributed as soon as possible after November 15th and must be returned as instructed by December 12th.

o - o - o - o - o - o - o - o - o

Constitution and Rules. The Committee met at Oxford on September 20th and considered, among other things, the position following the approval of the application of SCOTAPLL (a description of which appeared in issue no.2) to be admitted as the first local branch of ABTAPL. The present constitution of the Association makes no mention of such branches, and it is manifestly desirable to provide for their representation on the national committee.

A draft model constitution for branches was considered by the Committee, and while its provisions were approved in the main it was agreed that it was desirable to make a detailed comparison between it and the national constitution. A small sub-committee consisting in Father Caraman, Father Courtney, Mr. Hoy, and the officers, was directed to recommend any necessary changes in the national constitution, and to put forward a revised draft standard constitution for local branches. The national constitution will have to be approved at a general meeting in 1958; it should be possible to agree on a set of rules which will not need further change for some considerable time.



Meeting at Oxford. 21 members assembled at Oxford on Friday September 20th for the previously-announced visit. Representing as it does some one-third of the membership of the Association, it must be considered a most satisfactory attendance. We were happy to welcome to the party Prof. D.S.Hopkirk, Professor of Theology at Ormond College, University of Melbourne, who acts as Librarian in the College; he is over here on sabbatical leave. Three other members were prevented by illness from being there.

We went first to Balliol College, where lunch had very kindly been arranged by Dr. Hunt. From there we went to the Bodleian Library where Dr. Hunt acted as our guide; he gave us a very brief outline of the history of the library and then took us on a conducted tour, during the course of which we saw the recently-discovered painted heads round the walls of a room in the old building. After getting an extended and close-up view of the massive book-conveyor mechanism we eventually finished up on the roof, which gave us a most interesting and unusual view of the city. We had tea (once more arranged by Dr. Hunt) as guests of the Bodleian Library in the staff dining room, and then assembled in the Trustees' meeting room for our general meeting. The very best thanks of the Association are due to Dr. Hunt for his arrangements on our behalf throughout the day.

One of the main purposes of our visit to Oxford had been to receive the announcement of the formation of an Oxford branch of the Association, but Father Courtney reported that the time was not quite ripe for this decisive step, though he had high hopes for 1958. He went on to tell us something of a recent visit of his to the Continent, during which he was shown a number of bibliographies issued in Holland, the existence of which is almost certainly unknown in this country. I have asked Father Courtney for an account of his visit, for inclusion in a later issue of this Bulletin.

Mr. Collison had previously spoken about the origins of ABTAPL and its relations with the International Theological Library Association and other national bodies. He, too, has been asked to write his account for inclusion in the Bulletin.

o - o - o - o - o - o - o - o - o

Among decisions taken at the Committee meeting which followed the general meeting at Oxford, was one to appoint an Hon. Librarian to take charge of the gradually increasing amount of published material which is finding its way to the Association. Miss M.E. Edmondston, of Sion College Library, has agreed to undertake this task, but before members begin to bombard her with requests for material they should allow sufficient time for the transfer of this material from the officers to her.

o - o - o - o - o - o - o - o - o

The article on schemes of library specialisation has had to be held over until a later issue.



## THE LIBRARY OF THE BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY

The British and Foreign Bible Society was founded in 1804 with the sole object of distributing the Scriptures "without note or comment." For the first twelve years of its existence the Society had no headquarters, the Library and Depot were housed in one place, the Accountant's Office in another, and the Committee Room in a third. This inconvenient arrangement ended in 1816 when suitable premises were secured at no. 10, Earl Street, and a room was allocated to the Library which had been steadily growing from the small nucleus collected in 1804 in response to the Committee's appeal for donations. The first gift, consisting of thirty-nine volumes in a variety of languages, came from Granville Sharp, the Chairman of the Society, and was soon supplemented by others from individuals and societies and by copies of the versions published by the Society.

The present Bible House, at no. 146, Queen Victoria Street, E.C.4, was built for the Society and completed in 1868, after Earl Street had been demolished in preparation for the great new thoroughfare which was to be constructed from Blackfriars Bridge to Mansion House. Several lists of the contents of the Library were issued from time to time in the Annual Reports, and in 1855 Mr. George Bullen, who later became Keeper of Printed Books at the British Museum, undertook to compile a complete catalogue, to superintend the printing, and to arrange the books for the sum of £100. He found the task was much greater than he had anticipated and the following year asked for and received a further £100.

By the end of the century the stock numbered 10,000 volumes. The most important acquisition had been the collection of Mr. Francis Fry of Bristol. Regarding this Mr. Bullen wrote, "So important a collection was, I have no hesitation in saying, never before brought together by a private individual, and for English Bibles I know of none anywhere existing that can compare with it".

To mark the Centenary of the Society it was decided to make a new Historical Catalogue of the Library. This work was undertaken by the Literary Superintendent, Dr. T.H. Darlow, with the assistance of Mr. H.F. Moule. The first volume issued in 1903 is devoted to English editions, and is arranged chronologically with full bibliographical descriptions of all early editions, and for later issues sufficient details for purposes of identification. The second volume bound in three parts appeared in 1911. It contains a Polyglot section followed by an alphabetical arrangement under languages and dialects, also in date sequence. The whole catalogue thus presents the History of Bible Translation, including the evolution of missionary versions from the first printed edition. It is supplied with indexes of Translators Revisers and Editors; Publishers and Printers; Places of Printing and Publication; Languages and Dialects; and General Subjects, and is the finest English Bibliography of Bibles in existence.



The task of revising the first volume and recording additions up-to-date has been undertaken by Professor A.S. Herbert of Selly Oak, and is now nearing completion.

Before the new catalogue was issued in 1911 the Library was further enriched by the addition of Dr. C.D. Ginsburg's collection which included many Hebrew and German editions as well as versions in other European languages. Both the Fry and Ginsburg collections were purchased by gifts from friends of the Society, including in both cases very generous sums from the owners of the collections.

The Library now contains about 22,000 volumes in 11,000 languages and dialects, all of them Bibles or parts of the Bible. Seventy incunables are included in the stock in Latin, German, Hebrew, Chaldee, Greek, Dutch, Italian, French and Bohemian. The shelves contain examples of the fine typography issued from the presses of Nicolas Jenson, the Elzevirs, Estiennes and Aldi in the 16th and 17th centuries. Volumes of particular interest are the first Swedish Bible, 1540; the first Icelandic Bible, 1584; the first O.T. in Dutch, 1477; and the first New Testaments in French, 1474; and in Spanish 1543. Early missionary versions are another interesting feature of the stock, there are the Gospels and Acts in Dutch and Malay 1651; the Massachusetts N.T. which was the first to be printed in America, 1661; the N.T. in Tamil 1714; and the first editions of the translations made by Carey and Martyn.

Next in strength to the English section is the German, and a unique possession is the complete set of fourteen High German and four Low German pre-Lutheran Bibles. The Strassburg edition of 1466 was the first Bible to be printed in a modern language. In addition to printed books the Library has a small collection of MSS. The most important is a 4th century papyrus of forty-three sheets containing the Gospel of St. John in Coptic. This was discovered in Egypt by the British School of Archaeology in 1923, and a facsimile was published the following year under the editorship of Sir Herbert Thompson, with full details of the palaeography, date and text. Also of great interest is the Codex Zacynthius, a Greek palimpsest, of which the original writing, probably dating from the 8th century, gives a considerable part of St. Luke's Gospel.

The latest addition to the MSS. is an Amharic N.T. which was presented last year by the Emperor Haile Selassie.

The Library is used by research workers in the three fields of scriptural texts, linguistics, and bibliography, and by visitors attracted by the display of Bibles.

It is open from Monday to Friday, 9.30 a.m. to 5 p.m. No books are lent from the Library.

D. Dance.



## American Theological Library Association

We hope to publish an account of the origins and activities of ATLA next year, provided by one of its members. It is evidently a large and flourishing concern and its Newsletter, which seems to come out twice a year, is a substantial publication (which, by the way, will eventually be stored by our new Hon. Librarian, Miss Edmonston, for use by any member of ABTAPL). The following notes are culled from two issues of the Newsletter, and are intended to give an idea of what goes on across the Atlantic.

One issue reports appointments to the following Standing Committees, which gives some idea of the scope of the activities undertaken - I. Building and Equipment; II. Cataloging and Classification; III. Constitution; IV. Financial Assistance from Foundations; V. International Federation of Theological Library Associations; VI. Membership; VII. Microphotography; VIII. Newsletter; IX. Periodical Exchange; X. Periodical Indexing; XI. Placement; XII. Recruitment and Education for Theological Librarianship.

ATLA published an Index to religious periodical literature, 1953-54, which is obtainable through the American Library Association, 50, East Huron Street, Chicago 11, Ill., U.S.A., price \$7.50.

Two volumes of the report of the Study of Theological Education in the United States and Canada have appeared. The Study was under the direction of Prof. H. Richard Niebuhr and was made possible by a financial grant by the Carnegie Corporation of New York. The volumes are entitled The Purpose of the Church and its Ministry; reflections on the aims of theological education, and The Ministry in historical perspective, and are published by Harper Brothers of New York.

The Weimar edition of Luther's works is out of print and seldom comes on to the second hand market. Consequently a re-issue by electro process of the first 54 volumes is contemplated, provided that a certain minimum number of sales is assured. The later volumes are still in print. Potential subscribers should notify Prof. Roland H. Bainton, Yale Divinity School, 409, Prospect St., New Haven 11, Conn., U.S.A. The note goes on to say that information on the progress of publication of the original Weimar edition is to be found in Church history, June 1956, pp. 160-177, (Dillenberger (J.) "Literature in Luther studies, 1950-1955"). The period before 1950 is covered by Jauering (R.) "The Weimar edition of Luther's works", Lutheran quarterly, February 1951, pp. 70-78.

Among new periodicals reported are (i) Christianity today, which first appeared on October 15, 1956. Fortnightly, To-days Publications, Inc., 1014, Washington Bldg., Washington 5, D.C., U.S.A. \$5 p.a. (ii) Christian advocate has been replaced by 2 new periodicals, both to appear monthly, beginning in October 1956. Together is designed for family reading, and The New Christian advocate is for the Methodist pastor. Subs., \$3 p.a. in each case, to Business Dept., 740, Rush Street, Chicago 11, Ill., U.S.A. (iii) Zeitschrift für evangelische Ethik, a bi-monthly publication,



first issue January 1957. Single copies DM 3.60 but subscription rate is DM 3.00. Carl Bertelsmann Verlag für Evangelische Theologie, Postfach 643, Gütersloh, Westfalen, Germany. (iv) The Methodist reporter, the first issue of which appeared in October 1956. Source Publishers, Box 485, Nashville 2, Tenn., U.S.A. Sub. \$5.

This issue has a supplement entitled "Theological classification; some aspects to consider before choosing a scheme" by Elton E. Shell. This is a subject to which we hope to devote more space in a later issue.

The other issue devotes much space to the award of the Sealantic Grant, mentioned in the editorial notes of our last issue. Two separate projects are involved - one a 'periodical indexing proposal' which envisages a gradually enlarging Periodical Index beginning with 60 titles and growing to 75 titles. Further, a ten-year cumulation 1949-58, a five-year cumulation 1959-63, and annual issues between cumulations are contemplated. A maximum of 750 copies is anticipated, and the whole project was estimated to cost \$30,000. The other is the Microtext Proposal the purpose of which is to make available selected religious materials which are either generally unavailable, or which, for reasons of space and/or deterioration, should be made available in microtext form. This program will not be limited to periodicals though much of it almost certainly will. The project will not use microfilm exclusively - other possibilities such as microcard may be used. The whole plan visualises expenditures of the order of \$80,000 spread over a 3-year period; it is hoped that the budget will be balanced by 1962-63 after which sales should make the scheme self-supporting.

The grant from The Sealantic Fund, Inc., of the sum of \$110,000, covers the whole of the estimates, and it is clear that the ATLA appreciates that in accepting the grant it has assumed heavy responsibilities, and specially detailed consideration has been given to proper organisation.

The issue includes a report from the Committee on Microphotography of the following new titles in the Microcard theological studies series:-

19. West (C.C.) Recent theological encounters with Communism.
20. Scott (L.H.) Methodist theology in America in the 19th century.
21. Stanfield (V.L.) The preaching of the Great Awakening and its contribution to political liberty.
22. Elliott (R.H.) A comparative study of Deutero-Isaiah and Job.
23. Steely (J.E.) Gnosis: the doctrine of Christian perfection in the writings of Clement Alexandria.

Nos. 19 and 20 are Yale University theses. Nos. 21-23 are Th.D. theses of the Southern Baptist Theological Seminary.

Lectures organised by the University of London during the autumn term at 5.30 p.m.

St. Paul. 6 lectures by the Rev. Canon F. Hood. Westfield College.

Oct. 9, 16, 30, Nov. 13, 27, Dec. 4.

Religious education. Mr. D.G.O. Ayerst. Institute of Education. Nov. 4.

The Golden Chain: a study in the history of libraries. Prof. R. Irvin. University Coll. Nov. 21.



## BIBLIOGRAPHICAL NOTES

1. A useful work of reference for theological libraries published in America is A Bibliography of Bibliographies in Religion, (489 pp.) 1955, by John Barrow, price \$15. from the Author, 716, Brown Buildings, Austin 1, Texas, U.S.A.

The value for historical investigations of work of this sort will be obvious and the following general headings into which this work is divided will indicate its scope:- General; Periodicals (lists and indexes); Catalogues; Non-Christian Religions; Bible; Church History; Fathers of the Church; Catholic Church; The Reformation; Sects; Missions; Religious Education; Sermons; Liturgies, Hymns etc.; Individuals; Miscellaneous Topics. This last (Miscellaneous topics) includes such matters as Apologetics, Imitatio Christi, Heresy, Oxford Group, Philosophy of Religion.

Mr. Barrow makes no exorbitant claims for the exhaustiveness of his compilation. In particular he excludes articles in periodicals and in other larger works, confining himself to separately published bibliographies and catalogues. This makes his list of bibliographies of individual people a somewhat curiously assorted lot, since many of the more valuable of these are to be found only in periodicals or in biographical works. As he says, "One of the original purposes of this work was to encourage the production of bibliographies for subjects inadequately covered". Whatever he does not include, his book is nevertheless a mine of information, much of it likely to be quite unknown to most of us.

2. Glossary of liturgical and theological terms (for the use of translators). Church of the Province of South Africa. Issued by authority of the Central Translations Ctee. 1957. Obtainable from the Secretary, Central Translations Committee, Church of Province of South Africa, P.O. Box 22, Teyateyaneng, Basutoland. £1 each. The languages given are English, Afrikaans, Changana, Chope, Pedi, Portuguese, Ronga, Shona, Sotho, Tonga, Tswa, Tswana, Venda, Xhosa, Zulu, Greek, Latin. 63 pp. plus 20 pp. app. incorporating assessors' opinions of the correctness of various suggested translations.

3. The Library Association has issued Church unity as no. 13 of its 'Special subject lists', price 1s 3d. Obtainable through any bookseller or directly from the Library Association, Chaucer House, Malet Place, London, W.C.1.

4. Prism. The first number of a small new monthly, Prism, appeared at Easter. Edited by Christopher Martin and Robin Minney, it aims to 'provide interest in the Church of England which will make membership more than nominal' and 'to encourage the trend which is drawing together the different traditions of the Anglican communion.' It contains readable and challenging articles (on the ordinand in industry, Church unity, religion in the public schools, pacifism, and the Church in the U.S.A.) written for graduates and professional people of the younger generation. The editor tells us that reviews of relevant books and lively correspondence are to be regular features. Prism costs 1s, and is obtainable from SPCK bookshops, or direct from Lawford House, Manningtree, Essex. (Quoted from Books, the journal of the National Book League.)



5. Cross (F.L.) ed. The Oxford dictionary of the Christian Church. 1508 pp., O.U.P., 1957. 70/-. "Its aim is to provide factual information on every aspect of Christianity, especially in its historical development. It contains well over 6,000 entries or articles ranging from a few lines to about 2,500 words in length, and nearly 4,500 brief bibliographies."

6. Kapsner (O.L.) comp. Catholic Religious Orders; Listing Conventional and Full Names in English, Foreign Language and Latin, also Abbreviations, Date and Country of Origin and Founders. Compiled with the Sponsorship of the Catholic Library Association. 2nd ed., enlarged, 1957. xxxviii, 594 p. \$7.50. The Liturgical Press, St. John's Abbey, Collegeville, Minnesota, U.S.A.

7. Sutcliffe (E.F.) comp. Bibliography of the English Province of the Society of Jesus, 1773-1953. Obtainable only from The Manresa Press, Roehampton, London, S.W.15. 1957. 3 gns.

8. Each issue of the Hibbert journal [quarterly] contains a "Survey of recent philosophical and theological literature". Each survey is divided into 2 parts - I. Philosophy, by F.H. Heinemann, M.A., Ph.D.; and II. Theology, by the Rev. E.L. Allen, M.A., Ph.D., D.D. In addition to books, the contents of journals are reported.

9. Each issue of the International review of missions [quarterly] contains "International missionary bibliography", under the following headings - I. History; II. Biography; III. The Older Churches; IV. The Lands of the younger churches; V. Works of reference; VI. Theory and principles of missions; VII. Training and qualifications of missionaries; VIII. Missionary methods; IX. The Younger churches; X. Comity, Co-operation, and Unity; XI. Christianity and the non-Christian religions; XII. Social and political relations of missions; XIII. Hortatory and Practical; XIV. New missionary and other magazines.

Both books and periodical articles are cited, the books having brief annotations.

10. For some years past the second part of each volume of the Archivum historicum Societatis Iesu has contained a bibliography by Ladislao Polgár entitled 'Bibliographia de historia Societatis Iesu'. This list includes all types of publication - separate books, periodical publications, articles in encyclopaedias - and is arranged under these headings - I. Bibliographies; II. Histoire générale de la Compagnie; III. Histoire par pays; IV. Missions; V. Activités particulières; VI. Biographies; VII. Comptes-rendus d'ouvrages précédemment annoncés.

The bibliography in the 1956 issues occupies pp. 654-735, which gives some idea of the completeness of the coverage year by year.

11. Beckmann (J.) Neuerscheinungen zur chinesischen Missionsgeschichte von 1945-1955. [I. Bibliographien, Handschriften und Gesamtdarstellungen] Monumenta Serica, 15, 1956, 378-462.

12. New Testament abstracts, pub. by Weston College, Weston 93, Mass., U.S.A. 3 issues p.a. beginning Oct. 1956. The first issue contained over 200 abstracts from 80 journals in 7 languages. \$3 p.a.



The Library of the National Institute of Adult Education (England and Wales) 35 Queen Anne St., London, W.1. (LANgham 3155) wishes to obtain the following titles and would be interested in hearing from other libraries which are discarding any of the works listed below:

Church of England Central Council for Religious Education.  
Notes on adult religious education. 1939.

Crane, P. Stand and deliver: an outline of the aims and methods of the Catholic Social Guild. Birmingham, 1946.

Evans, D. The Sunday schools of Wales. 1883.

Fleming, H. The lighted mind: the challenge of adult education to Quakerism. 1929.

Jessop, T.E. Christianity for adults. 1950.

Mathews, H.F. Methodism and the education of the people, 1791-1851. 1941.

National Adult School Union. Adult school lesson handbook (later known as Adult school study handbook). 1915, 1927, 1930, 1938, 1941.

National Adult School Union. Adult school year-book and directory. 1901, 1903, 1905-1915, 1916/17, 1920/21, 1946/47.

Rowntree, J.W. and Binns, H.B. A history of the adult school movement. 1903. (Reprinted from Present Day Papers, Vol.V, 1902).

Stevenson, G.J. Historical records of the Young Men's Christian Association from 1844 to 1884. 1884.

Williams, J.E.H. The father of the Red Triangle; the life of Sir George Williams, Founder of the Y.M.C.A. 1918.

---

### Membership

Additional members reported since the last issue of the Bulletin:-

London: Aslib Mr. Walter Broome  
Mr. Charles Gaze Hammersmith Public Library  
University College Library

Oxford: Biblical Study Library  
Regent's Park College

U.S.A. Subscriptions to Bulletin only:-  
Drew University Library  
Austin Presbyterian Theological Seminary, Texas.  
Milwaukee Public Library, Wisconsin.



